

一、引言

1.1 背景

随着中国的改革开放以及发展，有不少的国家跟中国进行了合作，其中之一是印尼。这种现象使印尼对会讲汉语的人才的需求增加了，在本国学汉语也成为热门了。这种情况受到了人们的关注，很多人都抓住这个机会，开了汉语补习班。

至今很多学校也把汉语列入课程。在这样的形势下，学生的反映都不一样，有的对这一门课非常欢迎，他们意识到汉语将成为英语之后的重要国际语言。有的觉得汉语是一种难学的语言。因此他们就对学习汉语不太感兴趣。

汉语跟印尼语清晰不同，特别是在文字方面。印尼语用表音文字，而汉语用表意和表音文字。一般认为，汉字是“表音文字”。这实际上是说，汉字只是表意，不表音。我们认为，所有的文字都是一种音义结合体的书写形式，所以无论是哪一种文字，它本身就

包含着发音，从这个意义上说，每一种文字都有表音功能。一种文字如果没有表音功能，就无法读出它的声音来，事实上，只要是还没有死去的文字，都有一定的发音。（已经死去的文字在它活着的时候也都有一定的发音）这说明所有活着的文字都有表音功能，只是表音的方式不同。¹也就是说看到一个汉字，如果读不出来它的音，还可以根据它的字形看出它的大概的意思。这跟印尼语不同，印尼语词语，一看到我们就会读出来它的音也会知道大部分词的意思，所以写印尼语词语时，只要记住26个字母与该词语的音就能写出来了。但是写汉字时，不但要记住它的音，而且还要记住它的形才能写出来。此因素使汉语难学。

目前笔者教小学一和二年级汉语。根据笔者的经验，学汉字在学习汉语过程中往往成为一个难题。笔者也意识到学汉字不是容易的事情，特别是对小孩子。这个问题我们必须克服的，不然会影响学生学习汉语的兴趣和进步。因此对这一方面笔者决定进行了研究。

¹ 吕必松《对外汉语教学概论-讲义》国家对外汉语教师资格审查委员会办公室，1999，第185-86页

1.2 目的

文字是记录语言的书写符号系统，是最重要的辅助性交际工具。有了文字语言就突破了时间

和空间的限制，语言的功能也会更广泛更灵活。²

人们交流信息的时候不只是用口语方式，还会用记录方式。说到汉字，它的功能也是一样，

汉字是汉语的书写符号，它是人与人之间交流信息的约定俗成的视觉信号系统，所以我们在

学习汉语过程中不能不学汉字。³

汉字，它具有悠久的历史，形体也很特殊，汉字是表意和表音文字，它跟我们国家的文字完全不一样。看起来学习汉字有点儿难，但是汉字有很多组合规律，掌握这些规律，学起来可以更容易。问题是怎么把这些规律合适地教给学生，让学生更容易更有兴趣地学习汉字。希望通过这一次的研究笔者能提高学生学习汉字的兴趣，帮助学生掌握正确的学习方法并达到学习要求。

1.3 研究方法

² 黄伯荣、廖序东《现代汉语》上册，高等教育出版社，1996，第162页

³ 柳燕梅《汉字速成课本》北京语言大学出版社，2001，第1页

笔者选择调查法和个人经验法。原因是因为通过这两种方法笔者会体会到学生学习汉字的情况并知道难题在哪一些方面。

研究对象是小学一年级和二年级的学生。原因是因为小学一和二年级是儿童学习汉字的初期阶段，笔者有教小学一和二年级的经验。

笔者实行研究的单位名称与地址：

1. SDK BPK 6

地址：JL. Jendral Sudirman no.638 Bandung

2. THE FLORENCE PRIMARY SCHOOL

地址：JL. Laks.M.Nurtanio no.39 Bandung

笔者的研究步骤：

1. 笔者在小学一和二年级旁听，每个班进行三次。一个班三十学生左右。旁听时笔者观察老师的教学方法并观看学生的反映。
2. 笔者编练习题和问卷以便来收集数据。
3. 笔者把练习题发给学生，让学生回答。

- 4 . 笔者把问卷发给两个研究单位的十位汉语老师，请他们填写。
- 5 . 笔者进行分析。
- 6 . 笔者做结论。